

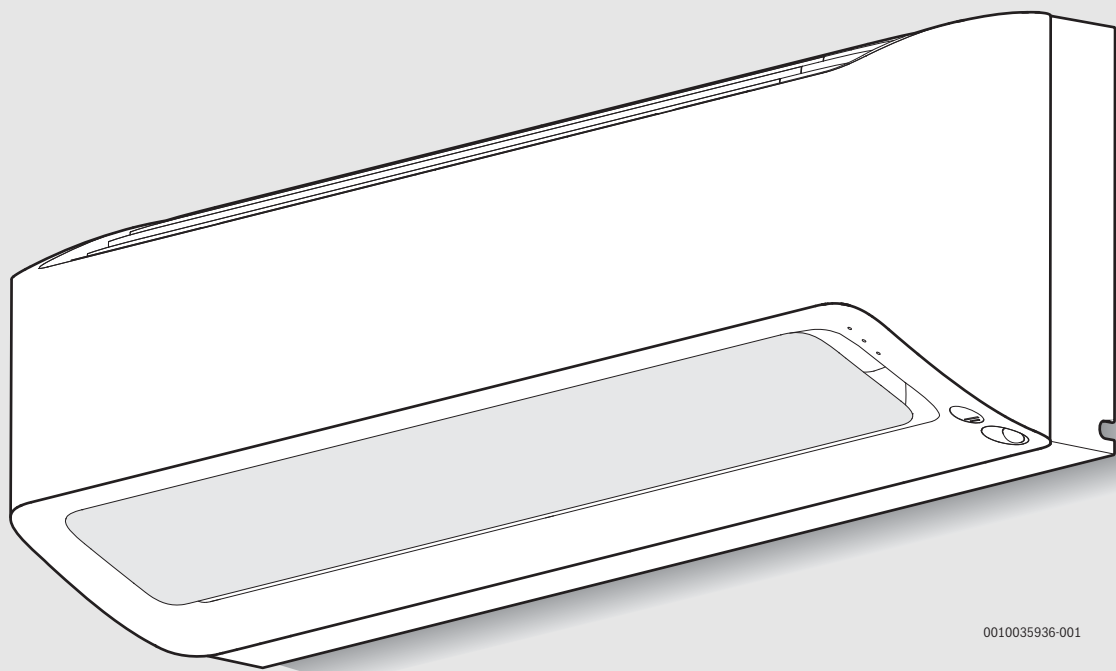


# BOSCH

## Climate Class 6000i/8000i

CLC6001i-Set 25 HE, CLC6001i-Set 35 HE, CLC8001i-Set 25 HE (T/S/R),  
CL8001i-Set 35 HE (T/S/R)

<b>bg</b>	Климатична сплит система	Ръководство за обслужване	2
<b>de</b>	Split-Klimagerät	Bedienungsanleitung	13
<b>el</b>	Κλιματιστικό Split_type	Οδηγίες χρήσης	24
<b>en</b>	Split air conditioner	Operation manual	35
<b>fr</b>	Climatiseur split	Notice d'utilisation	45
<b>hr</b>	Mono split klima-uređaj	Upute za rukovanje	56
<b>hu</b>	Split klímakészülék	Kezelési útmutató	66
<b>it</b>	Condizionatore split	Istruzioni per l'uso	76
<b>mk</b>	Сплит клима уред	Упатства за ракување	87
<b>nl</b>	Split-airconditioning	Gebruiksaanwijzing	98
<b>nl-BE</b>	Split-airconditioning	Bedieningshandleiding	109
<b>pl</b>	Urządzenie klimatyzacyjne split	Instrukcja obsługi	120
<b>ro</b>	Aparat de aer condiționat	Instrucțiuni de utilizare	131
<b>sl</b>	Split klimatska naprava	Navodila za uporabo	142
<b>sq</b>	Kondicioner Split	Manuali i instalimit dhe përdorimit	152
<b>sr/crn</b>	Split klima uređaj	Uputstvo za upotrebu	163
<b>tr</b>	Duvar tipi split klima	Kullanma Kılavuzu	174



0010035936-001



## Spis treści

<b>1</b>	<b>Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>120</b>
1.1	Objaśnienie symboli	120
1.2	Ogólne zalecenia bezpieczeństwa	121
1.3	Wskazówki dot. niniejszej instrukcji	122
<b>2</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>122</b>
2.1	Deklaracja zgodności	122
2.2	Skrócona deklaracja zgodności UE dot. urządzeń radiowych	122
2.3	Dane techniczne pilota zdalnego sterowania	122
2.4	Dane techniczne bramy sieciowej IP	122
<b>3</b>	<b>Obsługa</b>	<b>123</b>
3.1	Przegląd jednostki wewnętrznej	123
3.2	Przegląd pilota zdalnego sterowania	123
3.3	Obsługa przez aplikację	124
3.3.1	Warunki techniczne	124
3.3.2	Pobieranie aplikacji	124
3.3.3	Łączenie z aplikacją	124
3.4	Wkładanie lub wymiana baterii	124
3.5	Ustawianie aktualnej godziny	124
3.6	Zastosowanie pilota zdalnego sterowania	124
3.7	Ustawianie głównego trybu pracy	124
3.8	Tryb oszczędny	125
3.9	Tryb Plasmacluster	125
3.10	Tryb pełnej mocy	125
3.11	Pozostałe funkcje	125
3.11.1	Ustawianie funkcji wachlowania	125
3.11.2	Tryb zegara sterującego	125
3.11.3	Redukcja szumów	126
3.11.4	Tryb Multi Space	126
3.11.5	Tryb samoczyszczenia	126
3.11.6	Czujnik ruchu	127
3.11.7	Zmiana poziomu jasności kontrolki	127
3.11.8	Tryb dodatkowy	127
3.12	Dodatkowe wskazówki dotyczące pracy	127
<b>4</b>	<b>Usterki</b>	<b>128</b>
4.1	Usterki	128
4.2	Usterki bez wskazania	128
4.3	Usterki wskazywane na wyświetlaczu	128
<b>5</b>	<b>Konserwacja</b>	<b>129</b>
5.1	Zmiana pór roku	129
5.2	Czyszczenie urządzenia i pilota zdalnego sterowania	129
5.3	Czyszczenie filtra powietrza	129
5.4	Czyszczenie jednostki jonów Plasmacluster (jednostka PCI)	129
5.5	Wymiana jednostki jonów Plasmacluster (jednostka PCI)	129
<b>6</b>	<b>Ochrona środowiska i utylizacja</b>	<b>130</b>
<b>7</b>	<b>Informacja o ochronie danych osobowych</b>	<b>130</b>

## 1 Objąsnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 1.1 Objąsnienie symboli

#### Wskazówki ostrzegawcze

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.



#### OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.



#### OSTROŻNOŚĆ

**OSTROŻNOŚĆ** oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

#### WSKAZÓWKA




**WSKAZÓWKA** oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

#### Ważne informacje



Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

„Plasmacluster“ is a trademark of Sharp Corporation.

Symbol	Znaczenie
	Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi: Czynnik chłodniczy R32 zastosowany w tym produkcie jest gazem o niskiej palności i niskiej toksyczności (A2L lub A2).
	Konserwację przy uwzględnieniu wskazówek zawartych w instrukcji konserwacji powinien wykonywać odpowiednio wykwalifikowany pracownik.
	Podczas eksploatacji przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Tab. 1

## 1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

### **⚠ Wskazówki dla grupy docelowej**

Niniejsza instrukcja obsługi jest skierowana do użytkowników instalacji klimatyzacyjnej. Należy przestrzegać wskazówek zawartych we wszystkich instrukcjach dotyczących instalacji. Ignorowanie tych wskazówek grozi szkodami materialnymi i urazami cielesnymi ze śmiercią włącznie.

- ▶ Przed obsługą należy przeczytać instrukcje obsługi wszystkich komponentów instalacji i zachować je.
- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzegawczymi.

### **⚠ Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Jednostka wewnętrzna jest przeznaczona do montażu w obudowie z przyłączem do jednostki zewnętrznej i innych komponentów systemowych, np. sterowników.

Jednostka zewnętrzna jest przeznaczona do montażu poza obudowę z przyłączem do jednej lub kilku jednostek wewnętrznych i innych komponentów systemowych, np. sterowników.

Jakiegokolwiek inne użytkowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia są wyłączone z odpowiedzialności producenta.

W przypadku montażu w miejscach nietypowych (jak np. garaż podziemny, pomieszczenia techniczne, balkon i różne powierzchnie półotwarte):

- ▶ W pierwszej kolejności przestrzegać wymagań co do miejsca instalacji podanych w dokumentacji technicznej.

### **⚠ Ogólne niebezpieczeństwa ze strony czynnika chłodniczego**

- ▶ Niniejsze urządzenie jest napełnione czynnikiem chłodniczym. Gaz chłodniczy podczas kontaktu z ogniem może powodować powstawanie trujących gazów.
- ▶ Regularnie zlecać uprawnionej firmie instalacyjnej przeprowadzenie przeglądu instalacji i jej konserwację.
- ▶ W przypadku podejrzenia wycieku czynnika chłodniczego dokładnie przewietrzyć pomieszczenie i zawiadomić autoryzowaną firmę instalacyjną.

### **⚠ Przebudowa i naprawy**

Nieprawidłowe wykonanie modyfikacji instalacji klimatyzacyjnej może spowodować szkody osobowe i/ lub szkody materialne.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy instalacyjne.
- ▶ Nie wprowadzać żadnych modyfikacji w jednostce zewnętrznej, wewnętrznej ani w innych częściach instalacji klimatyzacyjnej.
- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych odłączyć instalację klimatyzacyjną od zasilania elektrycznego.

### **⚠ Wskazówki dotyczące obsługi instalacji**

Nieprawidłowe zastosowanie instalacji klimatyzacyjnej może mieć negatywny wpływ na zdrowie.

- ▶ Nie wystawiać ciała na długotrwałe, bezpośrednie działanie strumienia powietrza.
- ▶ W przypadku niemowląt, dzieci, osób starszych, obłożnie chorych lub z niepełnosprawnością upewnić się, że temperatura jest odpowiednia dla znajdujących się w pomieszczeniu osób.
- ▶ Pod żadnym pozorem nie wprowadzać w urządzenie żadnych przedmiotów, ponieważ mogłoby to spowodować obrażenia ciała.

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może prowadzić do obniżenia wydajności, uszkodzenia urządzenia i powstania szkód osobowych.

- ▶ Nie blokować wlotów i wylotów powietrza.
- ▶ Na czas pracy urządzenia zamykać okna i drzwi.
- ▶ Chronić jednostkę wewnętrzną przed dostaniem się do niej wody.
- ▶ Stelaż montażowy jednostki zewnętrznej regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i stabilnego zamocowania.
- ▶ Nie dociążać jednostkami zewnętrzną, np. przedmiotami lub osobami.
- ▶ Kurz, opary i wilgoć w pomieszczeniu zainstalowania jednostki wewnętrznej utrzymywać na minimalnym poziomie.
- ▶ Nie stosować w pobliżu urządzenia żadnych gazów łatwopalnych, np. w spreju.
- ▶ W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości urządzenia klimatyzacyjnego (np. zapach spalenizny, uszkodzony kabel), natychmiast zatrzymać jego eksploatację i odłączyć od zasilania elektrycznego.

## **⚠️ Bezpieczeństwo elektrycznych urządzeń do użytku domowego itp.**

Aby uniknąć zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne, należy przestrzegać następujących przepisów normy EN 60335-1:

„Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia oraz znają wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.“

„Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania sieciowego musi być wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowanego specjalistę.“

### **1.3 Wskazówki dot. niniejszej instrukcji**

Ilustracje zostały zebrane na końcu instrukcji. W tekście zawarto odnośniki do ilustracji.

W zależności od modelu produkty mogą wyglądać inaczej niż przedstawiono na ilustracjach.

## **2 Informacje o produkcji**

### **2.1 Deklaracja zgodności**

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego wyrobu spełniają wymagania europejskie i krajowe.

**CE** Oznakowanie CE wskazuje na zgodność produktu z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawnymi UE, przewidującymi umieszczenie oznakowania CE na produkcie.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: [www.junkers.pl](http://www.junkers.pl).

### **2.2 Skrócona deklaracja zgodności UE dot. urządzeń radiowych**

Bosch Thermotechnik GmbH oświadcza niniejszym, że wyrób Climate Class 6000i/8000i technologii radiowej opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: [www.junkers.pl](http://www.junkers.pl).

### **2.3 Dane techniczne pilota zdalnego sterowania**

Zasilanie elektryczne	Baterie 2 AAA
Zasięg sygnału	7 m
Dopuszczalna temperatura otoczenia	-5 °C ... 50 °C

Tab. 2

### **2.4 Dane techniczne bramy sieciowej IP**

	Jedn.	Wartość
U	V <sub>DC</sub>	5
P <sub>maks.</sub>	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = maks. + 20 dBm)
T <sub>amb</sub>	°C	-20 ... 50
BUS	-	UART
IP-class	-	IP40

Tab. 3

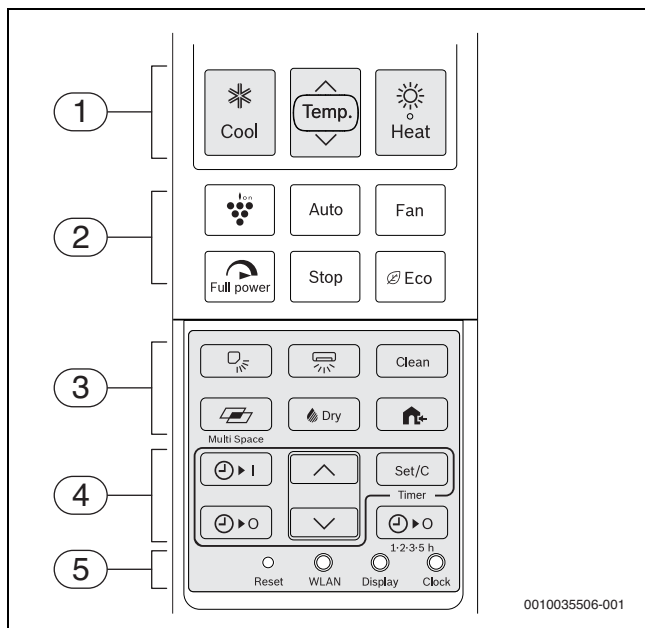
### 3 Obsługa

#### 3.1 Przegląd jednostki wewnętrznej

##### Legenda do rys. 1:

- [1] Zasysanie powietrza w jednostce wewnętrznej
- [2] Filtr powietrza
- [3] Pokrywa górna
- [4] Pozioma kratka strumienia powietrza
- [5] Przycisk ON/OFF i okienko odbiornika
- [6] Czujnik ruchu
- [7] Pionowa kratka strumienia powietrza
- [8] Wylot powietrza w jednostce wewnętrznej
- [9] Kontrolka robocza (zielona)
- [10] Kontrolka zegara sterującego (pomarańczowa)
- [11] Kontrolka WLAN (zielona)
- [12] Kontrolka technologii Plasmacluster (niebieska)

#### 3.2 Przegląd pilota zdalnego sterowania



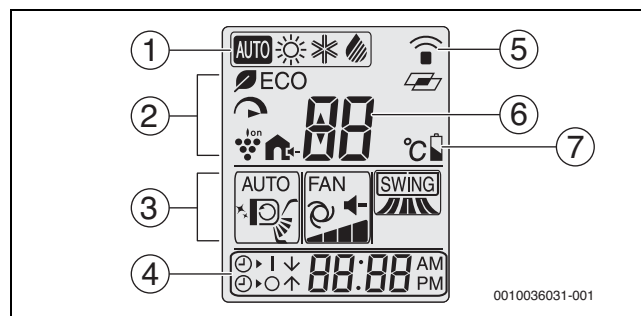
Poz.	Przycisk	Funkcja
1	☀ Heat	Tryb grzania
	Temp.	Ustawić temperaturę zadaną.
	❄ Cool	Tryb chłodzenia
2	🍇	Tryb Plasmacluster
	Tryb automatyczny	Tryb automatyczny
	Fan	Ustawić prędkość wentylatora.
	Full power	Tryb pełnej mocy
	Stop	Wyłączyć urządzenie.
	Eco	Tryb oszczędny
3	🌀	Ustawić strumień powietrza w pionie.
	🌀	Ustawić strumień powietrza w poziomie.
	Clean	Tryb samoczyszczenia
	Multi Space	Tryb Multi Space
	Dry	Tryb osuszania
	🏠	Tryb cichy jednostki zewnętrznej

Poz.	Przycisk	Funkcja
4	⏸	Czas do włączenia
	⏸ ○	Czas do wyłączenia
	^ v	Ustawić czas zegara sterującego.
	Set/C	Aktywować lub anulować zegar sterujący.
	⏸ ○ 1:2-3-5 h	Wyłączanie zegara sterującego po upływie od 1 do 5 godzin
5	Reset	Zresetować ustawienia modułu zdalnego sterowania do ustawień podstawowych.
	WLAN	Do nawiązywania połączenia z aplikacją Bosch HomeCom Easy
	Wyświetlacz	Zmienić poziom jasności kontrolki.
	Clock	Ustawić aktualną godzinę.

Tab. 4 Przyciski na pilocie zdalnego sterowania



Jeśli wskutek usterki pilot zdalnego sterowania nie reaguje, wcisnąć igłą lub cienkim drucikiem przycisk **Reset**.



Poz.	Symbol	Funkcja
1	AUTO	Tryb automatyczny aktywny
	☀	Tryb grzania aktywny
	❄	Tryb chłodzenia aktywny
	🌀	Tryb osuszania aktywny
2	ECO	Tryb oszczędny aktywny
	Full power	Tryb pełnej mocy aktywny
	🍇	Tryb Plasmacluster aktywny
3	AUTO...	Aktualnie ustawiony strumień powietrza w pionie
	🌀	Symbol trybu samoczyszczenia
	FAN...	Aktualnie ustawiony strumień powietrza w pionie
4	SWING...	Aktualnie ustawiony strumień powietrza w poziomie
	⏸	Czas do włączenia aktywny
	⏸ ○	Czas do wyłączenia aktywny
5	-	Wskaźnik godziny
	WLAN	Symbol transmisji WLAN
6	Multi Space	Symbol trybu Multi Space
	-	Ustawiona temperatura
7	Bateria	Stan baterii

Tab. 5 Symbole na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania

### 3.3 Obsługa przez aplikację

Najważniejszymi funkcjami jednostki wewnętrznej można w łatwy sposób sterować z poziomu aplikacji Bosch HomeCom Easy zainstalowanej na smartfonie.

Nadal można korzystać z pilota zdalnego sterowania jednostką wewnętrzną.

#### 3.3.1 Warunki techniczne

<b>System operacyjny</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Android</li> <li>• IOS</li> </ul>
<b>Router</b>	Dostępny w handlu router z sygnałem 2,4 GHz
<b>WLAN-standard</b>	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 6

#### 3.3.2 Pobieranie aplikacji

Aplikację można pobrać z Apple App Store dla systemu iOS oraz Google Play Store dla systemu Android. Upewnić się, że zawsze zainstalowana jest najnowsza wersja w telefonie, która umożliwia korzystanie z aktualizacji funkcji i zabezpieczeń.

- ▶ Zeskanować kod QR (→ rys. 9).
- ▶ Pobrać aplikację Bosch HomeCom Easy.


#### 3.3.3 Łączenie z aplikacją

Warunek:

- Siła sygnału WLAN jest wystarczająca do nawiązania połączenia z Internetem. Jeśli sygnał jest zbyt słaby, należy użyć repeatera WLAN.
- ▶ Uruchomić aplikację Bosch HomeCom Easy (→ rysunek 10). Aplikacja prowadzi użytkownika krok po kroku przez proces połączenia przy pierwszym użyciu.

### 3.4 Wkładanie lub wymiana baterii

Stosować baterie w rozmiarze 2 AAA (R03). Nie zaleca się stosowania baterii z możliwością ponownego naładowania.

Czas pracy baterii przy normalnym użytkowaniu wynosi ok. 1 rok. Wymienić baterie, gdy na pilocie zdalnego sterowania pojawi się symbol .

- ▶ Zdjąć pokrywę schowka na baterie (→ rys. 1).
- ▶ Włożyć baterie zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Jeżeli baterie są prawidłowo włożone, na wyświetlaczu pojawi się wskazanie "AM 6:00".
- ▶ Ponownie nałożyć pokrywę schowka na baterie.

#### WSKAZÓWKA



- ▶ W przypadku wymiany zawsze wymieniać wszystkie baterie i stosować ten sam typ.
- ▶ Jeśli urządzenie nie jest stosowane przez dłuższy czas, wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania.

### 3.5 Ustawianie aktualnej godziny

Godzina może być wyświetlana na dwa sposoby: w trybie 12-godzinnym lub w trybie 24-godzinnym.

- ▶ W celu wyboru trybu 12-godzinnego, wcisnąć jednokrotnie przycisk **Clock**.

-lub-

- ▶ W celu wyboru trybu 24-godzinnego, wcisnąć dwukrotnie przycisk **Clock**.
- ▶ Aby ustawić aktualną godzinę, nacisnąć przycisk  lub . Przytrzymać przycisk wciśnięty w celu szybkiego ustawienia godziny do przodu lub wstecz.
- ▶ Nacisnąć przycisk **Set/C**. Na wskazaniu miga dwukropek (:).



Przy włączonym zegarze sterującym nie ma możliwości ustawienia aktualnej godziny. W celu ustawienia godziny należy anulować zegar sterujący.

### 3.6 Zastosowanie pilota zdalnego sterowania

Zasięg sygnału wynosi 7 m. Obiekty znajdujące się na jego drodze lub stosowanie w tym samym pomieszczeniu niektórych świetlówek może wpływać na transmisję sygnału.

- ▶ Pilot zdalnego sterowania nakierować na okienko odbioru sygnału na urządzeniu i wcisnąć żądany przycisk. Urządzenie wyda dźwięk potwierdzający odbiór sygnału.





#### WSKAZÓWKA

Niezawodne działanie pilota zdalnego sterowania może być trwale zakłócone.


- ▶ Nie wystawiać pilota zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- ▶ Nie pozostawiać pilota zdalnego sterowania w pobliżu ogrzewania.
- ▶ Chronić pilota zdalnego sterowania przed wilgocią i uderzeniami.

### 3.7 Ustawianie głównego trybu pracy

#### Włączanie urządzenia

- ▶ Wcisnąć przycisk  (tryb chłodzenia), przycisk  (tryb grzania), przycisk **Auto** (tryb automatyczny) lub przycisk  **Suszenie** (tryb osuszania). Świeci zielona kontrolka robocza .
- ▶ Aby ustawić żądaną temperaturę, nacisnąć przycisk **Temp**.
  - W trybie chłodzenia/grzania/automatycznym zakres temperatury wynosi 16–30°C.
  - W trybie automatycznym urządzenie automatycznie przełącza między trybem grzania a chłodzenia w celu utrzymania żądanej temperatury.
  - W trybie osuszania można ustawić różnicę temperatury w stosunku do temperatury w pomieszczeniu na poziomie  $\pm 2^\circ\text{C}$ .

Przykłady trybu osuszania:

 1°C	1°C więcej
 2°C	2°C mniej

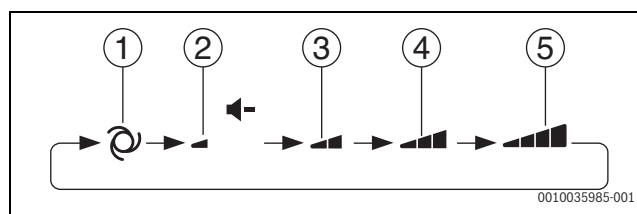
Tab. 7



W przypadku bardzo niskich temperatur zewnętrznych moc grzewcza instalacji klimatyzacyjnej może nie być wystarczająca. Zalecamy stosowanie dodatkowych urządzeń grzewczych.

#### Ustawienie prędkości wentylatora

- ▶ Wcisnąć przycisk **Fan** w celu ustawienia żądanej prędkości obrotowej wentylatora.



- [1] Tryb automatyczny
- [2] Tryb cichy
- [3] Tryb spokojny
- [4] Prędkość niska
- [5] Prędkość wysoka



W trybie automatycznym i w trybie osuszania nie można ustawić prędkości wentylatora.



**Wyłączenie urządzenia**

- ▶ Nacisnąć przycisk **Stop**.  
Gaśnie zielona kontrolka robocza.

**3.8 Tryb oszczędny**

W tym trybie pracy urządzenie klimatyzacyjne pracuje z niższym zużyciem energii elektrycznej niż zwykle.

- ▶ Podczas pracy wcisnąć przycisk **Eco**, aby zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.  
Na pilocie zdalnego sterowania pojawia się wskazanie **ECO**, jeśli ten tryb pracy jest aktywny.

W celu anulowania trybu pracy:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk **Eco**.

**3.9 Tryb Plasmacluster**

Jony Plasmacluster uwolnione do pomieszczenia skutecznie przeciwdziałają obecnym w powietrzu substancjom szkodliwym, jak pleśń, wirusy i alergeny.

- ▶ Podczas pracy wcisnąć przycisk **Plasmacluster**.  
Pilot zdalnego sterowania wskazuje symbol **Plasmacluster**.  
Na urządzeniu świeci się niebieska kontrolka Plasmacluster.

W celu anulowania:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk **Plasmacluster**.  
Na urządzeniu gaśnie niebieska kontrolka Plasmacluster.

**WSKAZÓWKA**

- ▶ Zastosowanie trybu Plasmacluster zostaje zapisane i zostanie aktywowane przy następnym włączeniu urządzenia klimatyzacyjnego.
- ▶ W celu włączenia trybu Plasmacluster w samym trybie wentylatora, przy wyłączonym urządzeniu wcisnąć przycisk Plasmacluster. Na pilocie zdalnego sterowania znika symbol trybu pracy u góry z lewej, a prędkości obrotowej wentylatora nie można ustawić na tryb automatyczny.

**3.10 Tryb pełnej mocy**

W tym trybie pracy urządzenie klimatyzacyjne pracuje z maksymalną mocą w celu szybkiego ogrzania lub ochłodzenia pomieszczenia.

- ▶ Podczas pracy wcisnąć przycisk **Full Power**.  
Pilot zdalnego sterowania wskazuje symbol **Full Power**, a wskazanie temperatury znika.

Anulowanie trybu pełnej mocy:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk **Full Power**.  
Urządzenie powraca do pierwotnych ustawień.



Tryb automatyczny jest przerywany automatycznie po upływie jednej godziny.



W trybie pełnej mocy nie ma możliwości ustawienia temperatury ani prędkości obrotowej wentylatora.

**3.11 Pozostałe funkcje**

**3.11.1 Ustawianie funkcji wachlowania**

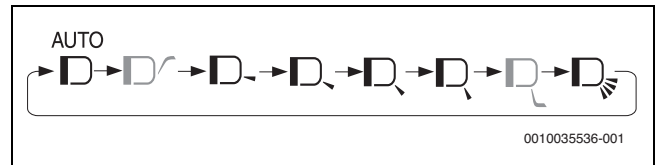
**WSKAZÓWKA**

Jeśli lamele strumienia powietrza w trybie chłodzenia lub osuszania pozostaną przez dłuższy czas w najniższej pozycji, wówczas może dochodzić do wycieku kondensatu. Ręczne przestawianie lameli strumienia powietrza w pionie może spowodować usterki.

- ▶ Do przestawiania lameli strumienia powietrza stosować wyłącznie pilota zdalnego sterowania.

**Tryb wachlowania w pionie**

- ▶ Aby ustawić żądany kierunek strumienia powietrza, nacisnąć przycisk **Vertical Swing**.



Możliwości ustawienia prowadzenia powietrza są zależne od wybranego trybu pracy:

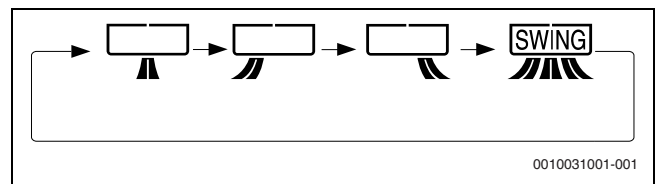
- W trybie chłodzenia lub osuszania powietrze można skierować również w kierunku sufitu.
- W trybie grzania zaś powietrze można skierować w kierunku podłogi.
- Tryb automatyczny nie pozwala na wybranie ustawienia strumienia powietrza w kierunku sufitu lub podłogi.

Ustawienie **AUTO** powoduje następujące zachowanie:

- **Tryb chłodzenia:** Kierunek strumienia powietrza jest ustawiany ukośnie w dół, a następnie przesuwany poziomo lub ukośnie do góry w celu skierowania zimnego powietrza na sufit.
- **Tryb grzania:** Kierunek strumienia powietrza jest przy niskiej temperaturze powietrza odpływowego ustawiany ukośnie do góry, a przy wyższej temperaturze powietrza odpływowego jest przesuwany ukośnie w dół.
- **Tryb osuszania:** kierunek strumienia powietrza jest ustawiany ukośnie do góry.

**Tryb wachlowania poziomego**

- ▶ Aby ustawić żądany kierunek strumienia powietrza, nacisnąć przycisk **Horizontal Swing**.

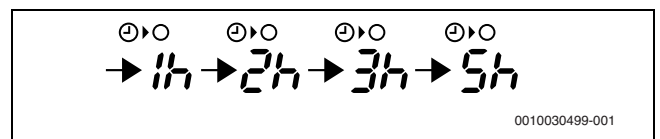


**3.11.2 Tryb zegara sterującego**

**Ustawienie zegara sterującego 1-2-3-5h-Wył.**



Jeśli ustawiony jest zegar sterujący 1-2-3-5h-Wył., wówczas po upływie ustawionej liczby godzin urządzenie wyłącza się automatycznie.

- ▶ Wcisnąć przycisk **1-2-3-5h**, aby ustawić żądany czas.



Świeci się pomarańczowa kontrolka zegara sterującego **1-2-3-5h**. Pozostały czas jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania w krokach co 1 godzinę.





Anulowanie zegara sterującego:

- ▶ Nacisnąć przycisk **Set/C** lub przycisk .
- Gaśnie pomarańczowa kontrolka zegara sterującego .
- Aktualny czas jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania.



Zegar sterujący 1-2-3-5h-Wył. ma pierwszeństwo przed zegarem sterującym Wł./Wył. Jeśli zegar sterujący 1-2-3-5h-Wył. jest ustawiany, gdy urządzenie nie pracuje, urządzenie rozpoczyna pracę i zatrzymuje się po upływie ustawionego czasu.

#### Ustawianie czasu do wyłączenia

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- Wskaźnik czasu do wyłączenia miga.
- ▶ W celu ustawienia żądanego czasu wcisnąć przycisk  lub .
- (Czas można ustawiać w krokach co 10 minut w górę lub w dół.)
- ▶ Nacisnąć przycisk **Set/C**.
- Świeci się pomarańczowa kontrolka zegara sterującego .

Jeśli czas do wyłączenia jest ustawiony, ustawienie temperatury jest automatycznie dostosowywane, co zapobiega przegrzaniu lub nadmiernego wychłodzeniu pomieszczenia, np. podczas snu (automatyczna funkcja zasypania).





W trybie chłodzenia lub osuszania:

- Godzinę po rozpoczęciu pracy zegara sterującego ustawienie temperatury wzrasta o 1 °C powyżej pierwotnego ustawienia temperatury.

W trybie grzania:

- Godzinę po rozpoczęciu pracy zegara sterującego ustawienie temperatury spada o 3 °C poniżej pierwotnego ustawienia temperatury.


#### Ustawienie czasu do włączenia

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- Wskaźnik czasu do włączenia miga.
- ▶ W celu ustawienia żądanego czasu wcisnąć przycisk  lub .
- (Czas można ustawiać w krokach co 10 minut w górę lub w dół.)
- ▶ Nacisnąć przycisk **Set/C**.
- Świeci się pomarańczowa kontrolka zegara sterującego .



Urządzenie włącza się przed ustawionym czasem. Dzięki temu w pomieszczeniu można osiągnąć żądaną temperaturę w zaprogramowanym czasie włączenia (funkcja wzbudzenia).

#### Anulowanie wszystkich zegarów sterujących

- ▶ Nacisnąć przycisk **Set/C**.
- Gaśnie pomarańczowa kontrolka zegara sterującego .
- Aktualny czas jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania.



#### Kombinacja czasu do włączenia i wyłączenia

Czas do włączenia i wyłączenia można ustawiać jednocześnie. Każdy zegar sterujący można zaprogramować w taki sposób, aby włączał się przed następnym.

- ▶ Ustawić czas do włączenia i wyłączenia.
- Ustawienia zostaną automatycznie połączone.

Przykład:

- Aktualna godzina: 21:00
- Czas do wyłączenia na 11:00 wieczorem
- Czas do włączenia na 7:00 rano

Strzałka ( lub ) obok wskaźnika zegara sterującego informuje, który zegar zostanie załączony jako pierwszy.




Czasu włączenia i wyłączenia nie można zaprogramować w celu eksploatacji urządzenia z różnymi temperaturami lub ustawieniami.

#### 3.11.3 Redukcja szumów

Ta funkcja redukuje odgłosy jednostki zewnętrznej podczas eksploatacji. Jest zalecana zwłaszcza wtedy, gdy w nocy trzeba pamiętać o niezakłócaniu spokoju sąsiadów.

- ▶ Podczas pracy wcisnąć przycisk .

Zakończenie funkcji:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk .






W trakcie redukcji szumów niektóre tryby pracy mogą nie osiągać pełnego potencjału mocy. Poziom ciśnienia akustycznego nie jest redukowany, jeśli w stabilnym stanie jest już odpowiednio niski.



#### 3.11.4 Tryb Multi Space



Trybu Multi Space nie można aktywować w automatycznym trybie pracy. Przycisk jest nieaktywny.

Poprzez wciśnięcie tego przycisku można użyć urządzenia klimatyzacyjnego do chłodzenia lub ogrzewania większej liczby pokoi w budynku z dobrą izolacją.

- ▶ Podczas trybu chłodzenia lub grzania wcisnąć przycisk .
  - Pilot zdalnego sterowania wskazuje w trybie grzania symbol .
  - Pilot zdalnego sterowania wskazuje w trybie chłodzenia symbol .

Kąt kratki strumienia powietrza zmienia położenie do oddawania powietrza na dużą odległość. Pilot zdalnego sterowania wskazuje symbol  i .

Anulowanie trybu Multi Space:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk .

Urządzenie pracuje z dodatkowo podwyższoną prędkością obrotową wentylatora do oddawania klimatyzowanego powietrza na dużą odległość. Po 15 minutach urządzenie przełącza się na wysoką prędkość obrotową wentylatora.




W tym trybie pracy przycisk **Fan** jest nieaktywny.



Skuteczność tej funkcji zależy od podziału pomieszczenia, miejsca montażu urządzenia i standardu izolacji danego pomieszczenia.

#### 3.11.5 Tryb samoczyszczenia

Tryb samoczyszczenia redukuje rozwój pleśni za pomocą jonów Plasmacluster i osusza wnętrze urządzenia. Ta funkcja jest zalecana w trakcie zmian pór roku.

- ▶ Wcisnąć przycisk **Clean**, gdy urządzenie nie pracuje.
- Przez jedną minutę pilot zdalnego sterowania wskazuje symbol .
- Na urządzeniu świeci się niebieska kontrolka Plasmacluster.
- Urządzenie wyłącza się po 90 min.

Anulowanie trybu samoczyszczenia:

- ▶ Nacisnąć przycisk **Stop**.
- Na urządzeniu gaśnie niebieska kontrolka Plasmacluster.





W trybie samoczyszczenia nie ma możliwości ustawienia temperatury, prędkości obrotowej wentylatora, kąta rozwarcia żaluzji ani zegara sterującego.



Ten proces nie usuwa już powstałej pleśni.

### 3.11.6 Czujnik ruchu

- ▶ Podczas trybu automatycznego nacisnąć przycisk **Eco**, aby czujnik ruchu (→ rysunek 1, [6]) był aktywny. Jednostka wewnętrzna jest sterowana w sposób inteligentny, w zależności od obecności/nieobecności osób i poziomu ruchu natężenia w pomieszczeniu.
- **Działanie przy niewielkiej aktywności:** jeśli przez 60 minut czujnik nie wykryje żadnego ruchu w pomieszczeniu, instalacja klimatyzacyjna redukuje moc. Gdy ponownie będzie wykrywalny ruch w pomieszczeniu, moc wzrasta do normalnej wartości.
- **Działanie przy zwiększonej aktywności:** jeśli wykryty poziom aktywności zwiększa się, ustawiona temperatura opada. W trybie chłodzenia wzrasta ponadto prędkość wentylatora. Jeśli jest ustawiony tryb wachlowania w pionie, kierunek strumienia powietrza jest ustawiany ukośnie w dół.

Jeśli czujnik ruchu błędnie nie wykryje żadnej osoby, przyczyny mogą być następujące:

- Przez dłuższy czas w pomieszczeniu nie ma ruchu (np. śpiąca osoba, niemowlę lub osoba, która nie porusza się ze względu na obrażenia ciała lub chorobę).
- Tylko niewielki fragment skóry jest odsłonięty (np. osoba przykryta kołdrą, ubrana ciepło lub zwrócona plecami do urządzenia klimatyzacyjnego).
- Ruchy są zasłonięte meblami.
- Niska różnica temperatur między pomieszczeniem a ciałem osoby (temperatura w pomieszczeniu powyżej 30 °C)

Jeśli czujnik ruchu błędnie wykryje jedną lub kilka osób, przyczyny mogą być następujące:

- W pomieszczeniu biegają małe zwierzęta, np. koty lub psy.
- Do pomieszczenia wpada zbyt wiele światła słonecznego lub ciepłego powietrza.
- W pomieszczeniu znajduje się przedmiot o wysokiej temperaturze, np. urządzenie grzewcze.
- Temperatura ulega częstym i nagłym zmianom.

### 3.11.7 Zmiana poziomu jasności kontrolki

Jeśli kontrolki urządzenia są zbyt jasne:

- ▶ Podczas pracy wcisnąć przycisk **Wyświetlacz**. Na urządzeniu gaśnie kontrolka Plasmacluster. Pozostałe kontrolki nie świecą się.


Włączanie kontrolki:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk **Wyświetlacz**.


### 3.11.8 Tryb dodatkowy

Stosować ten tryb pracy, gdy pilot zdalnego sterowania nie jest dostępny.

Włączanie:

- ▶ Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (→ rysunek 1, [5]). Świeci kontrolka robocza  i urządzenie uruchamia się w trybie automatycznym. Prędkość obrotowa wentylatora i temperatura są ustawiane na wartość automatyczną.

Wyłączanie:

- ▶ Ponownie nacisnąć przycisk **ON/OFF**. Gaśnie kontrolka robocza .

## 3.12 Dodatkowe wskazówki dotyczące pracy

### Zakres temperatury roboczej

		Temperatura w pomieszczeniu	Temperatura zewnętrzna
Chłodzenie	Górna wartość graniczna	+32 °C	+48 °C
	Dolna wartość graniczna	+21 °C	-10 °C
Ogrzewanie	Górna wartość graniczna	+27 °C	+24 °C
	Dolna wartość graniczna	-	-15 °C

Tab. 8



Wbudowane urządzenie ochronne może blokować eksploatację urządzenia w przypadku temperatur poza podanym wyżej zakresem.



Jeśli wilgotność powietrza wynosi więcej niż 80 %, a urządzenie wciąż pracuje w trybie chłodzenia, wówczas na wylocie powietrza może dochodzić do kondensacji. Aby temu zapobiec, należy maksymalnie otworzyć pionowe żaluzje (pionowe w stosunku do podłoża) i ustawić wysoką moc wentylatora.

### Awaria zasilania

To urządzenie klimatyzacyjne jest wyposażone w funkcję zapisu ustawień na wypadek awarii zasilania.


Po przywróceniu zasilania elektrycznego urządzenie uruchamia się automatycznie z tymi samymi ustawieniami, które były aktywne przed awarią zasilania, z wyjątkiem ustawień zegarów sterujących.

Jeśli zegary sterujące były ustawione przed awarią zasilania, wówczas należy je ponownie ustawić.

### Funkcja nagrzewania wstępnego

W trybie grzania wentylator jednostki wewnętrznej nie włącza się przez 2 do 5 minut od włączenia urządzenia, co zapobiega wydmuchiowaniu zimnego powietrza przez urządzenie.

### Funkcja odladzania

Jeśli w trybie grzania na wymienniku ciepła jednostki zewnętrznej tworzy się lód, automatyczny układ odladzania przez ok. 5 do 10 min dostarcza ciepło do usunięcia lodu. Podczas odladzania następuje zatrzymanie wentylatorów jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a zielona kontrolka robocza  wolno miga.

Po zakończeniu odladzania urządzenie automatycznie powraca do trybu grzania.

### Wydajność grzania

Temperatura powietrza zewnętrznego ma duży wpływ na wydajność grzania. Jeśli wskutek niskich temperatur zewnętrznych wydajność grzania jest obniżona, wówczas należy zastosować dodatkowe urządzenie grzewcze.

Wskutek wymuszonej cyrkulacji powietrza potrzeba czasu do ogrzania całego pomieszczenia.

## 4 Usterki

### 4.1 Usterki

Następujące sytuacje nie świadczą o awarii urządzenia.

Usterka	Przyczyna/opis
Urządzenie nie pracuje	Dla własnego bezpieczeństwa urządzenie może przerwać pracę nawet na 3 min. Urządzenie nie uruchamia się natychmiast, jeśli bezpośrednio po wyłączeniu od razu zostało włączone. Urządzenie nie uruchamia się od razu po zmianie trybu pracy.
Urządzenie nie wydymuje ciepłego powietrza	Urządzenie jest nagrzewane wstępnie lub odładzane.
Zapachy	Zapachy z dywanów i mebli, które dostały się do urządzenia, mogą być przez nie wydychywane.
Stukanie	Ten odgłos powstaje poprzez tarcie w urządzeniu, które na skutek zmian temperatury rozszerza się lub kurczy.
Ciche brzęczenie	Ten odgłos powstaje podczas wytwarzania jonów Plasmacluster.
Szumienie	Jest to odgłos gazu czynnika chłodzącego przemieszczającego się przez jednostki wewnętrzne i zewnętrzne.
Mgiełka na wylocie powietrza w jednostce wewnętrznej	W trybie chłodzenia jest to spowodowane różnicą między temperaturą w pomieszczeniu a temperaturą powietrza odpływowego.
Opary	W trybie grzania podczas odładzania z jednostki zewnętrznej mogą wydostawać się opary.
Jednostka zewnętrzna nie przestaje pracować	Po wyłączeniu wentylator jednostki zewnętrznej pracuje jeszcze ok. 1 min w celu schłodzenia urządzenia.
Zapachy wydostają się z wylotu powietrza Plasmacluster	Jest to zapach ozonu emitowanego przez generator jonów Plasmacluster. Stężenie ozonu jest bardzo niskie i nie ma negatywnego wpływu na zdrowie człowieka. Emitowany do powietrza ozon szybko ulega rozkładowi, a jego gęstość w pomieszczeniu nie wzrasta.

Tab. 9

### 4.2 Usterki bez wskazania




Błąd	Środek zaradczy
Urządzenie nie uruchamia się	Sprawdzić, czy bezpiecznik jest uszkodzony lub czy nie zadziałał wyłącznik nadmiarowo-prądowy.
Urządzenie nie ogrzewa (lub nie chłodzi) pomieszczenia w dostateczny sposób	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić filtr pod kątem zanieczyszczenia i wyczyścić.</li> <li>Sprawdzić jednostkę zewnętrzną w celu upewnienia się, że zasysanie i wydalanie powietrza nie jest zablokowane.</li> <li>Sprawdzić prawidłowość ustawienia temperatury.</li> <li>Zwracać uwagę, aby drzwi i okna były stabilnie zamknięte.</li> </ul>

Błąd	Środek zaradczy
Urządzenie nie odbiera sygnałów z pilota zdalnego sterowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy baterie pilota zdalnego sterowania nie są zużyte i/lub słabe.</li> <li>Dokonać próby skierowania pilota zdalnego sterowania bezpośrednio na okienko odbioru sygnału na urządzeniu.</li> <li>Sprawdzić, czy baterie pilota zdalnego sterowania są prawidłowo włożone.</li> </ul>
Nie można nawiązać połączenia z aplikacją.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić siłę sygnału WLAN. W razie potrzeby przysunąć router bliżej jednostki wewnętrznej lub użyć wzmacniacza sygnału WLAN.</li> <li>Sprawdzić prawidłowość danych do logowania.</li> </ul>




Tab. 10

### 4.3 Usterki wskazywane na wyświetlaczu

Usterka urządzenia może być sygnalizowana sekwencyjnym miganiem następujących kontrolek:

- Kontrolka robocza  (zielona)
- Kontrolka zegara sterującego  (pomarańczowa)
- Kontrolka WLAN  (zielona)

Liczba mignięć odpowiada cyfrze kodu usterki.

Przykładowo w przypadku usterki **23 - 4** kontrolka  (zielona) miga 2 razy, następnie kontrolka zegara sterującego  (pomarańczowa) miga 3 razy, a kontrolka WLAN  (zielona) 4 razy.






#### Struktura kodu usterki

Kod usterki składa się z kodu głównego i kodu dodatkowego:

Kod główny	Myślnik	Kod dodatkowy
23	-	4

Tab. 11 Kod usterki

#### Odczytywanie kodu usterki

- ▶  na przycisku **Temp.** przytrzymać dłużej niż 5 s, jeśli jednostka wewnętrzna i pilot zdalnego sterowania są wyłączone. Pilot zdalnego sterowania wskazuje 00, a brzęczek urządzenia nadaje sygnał dźwiękowy.
- ▶ Nacisnąć  lub  na przycisku **Temp.** w celu stopniowej zmiany liczby w zakresie od 00 do 31.
  - Brzęczek emituje długi sygnał dźwiękowy, gdy wyświetlony kod główny należy do aktywnej usterki (23 na przykładzie powyżej).
  - W przeciwnym razie brzęczek nie nadaje żadnego sygnału dźwiękowego.
- ▶ Nacisnąć jednokrotnie przycisk **Fan**. Pilot zdalnego sterowania wskazuje - 0.
- ▶ Nacisnąć  lub  na przycisku **Temp.** w celu stopniowej zmiany liczby w zakresie od - 0 do - 7.
  - Brzęczek emituje długi sygnał dźwiękowy, gdy wyświetlony kod dodatkowy należy do aktywnej usterki (- 4 na przykładzie powyżej).
  - W przeciwnym razie brzęczek nie nadaje żadnego sygnału dźwiękowego.

## 5 Konserwacja



### OSTROŻNOŚĆ

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i ze strony ruchomych części

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłączyć zasilanie elektryczne.
- ▶ Niezamieszczone tutaj czynności konserwacyjne zlecać tylko autoryzowanej firmie instalacyjnej.

### 5.1 Zmiana pór roku

Przed i po zmianie pory roku przeprowadzić następujące czynności w celu zapewnienia prawidłowego działania:

- ▶ Uruchomić urządzenie w celu osuszenia w trybie samoczyszczenia.
- ▶ Urządzenie zakończy pracę po 90 min. Opcjonalnie zatrzymać urządzenie po zakończeniu samoczyszczenia wciskając przycisk **Stop** na pilocie zdalnego sterowania i wyłączając wyłącznik mocy.
- ▶ Sprawdzić filtr powietrza i wyjąć w celu wyczyszczenia.
- ▶ Z powrotem włożyć filtr powietrza i sprawdzić wlot i wylot powietrza pod kątem ewentualnych blokad.

### 5.2 Czyszczenie urządzenia i pilota zdalnego sterowania

#### WSKAZÓWKA

#### Uszkodzenie urządzenia spowodowane nieprawidłowym czyszczeniem!

- ▶ Nie kierować bezpośredniego strumienia wody i nie zalewać wodą.
- ▶ Nie stosować gorącej wody, proszków do czyszczenia ani silnych rozpuszczalników.

- ▶ Jednostkę wewnętrzną i pilota zdalnego sterowania czyścić przecierając miękką ściereczką.
- ▶ Czyszczenie jednostki zewnętrznej zlecać tylko autoryzowanej firmie instalacyjnej.

### 5.3 Czyszczenie filtra powietrza

Filtr należy czyścić co dwa tygodnie.

- ▶ Wyłączyć urządzenie.
- ▶ Wyjąć filtr powietrza podnosząc go za uchwyty (→ rysunek 3).
- ▶ Kurz usunąć odkurzaczem.
- ▶ Zabrudzony filtr opłukać ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.
- ▶ Przed ponownym zamontowaniem osuszyć filtr w cieniu.
- ▶ Z powrotem zamontować filtr dopasowując haczyk filtra do otworów w urządzeniu (→ rysunek 4).

### 5.4 Czyszczenie jednostki jonów Plasmacluster (jednostka PCI)

Regularne czyszczenie umożliwia stabilne uwalnianie wysokich stężeń jonów Plasmacluster. Jednostkę PCI (→ rysunek 5), [1] czyścić co 6 miesięcy.

- ▶ Wyłączyć wyłącznik ochronny.
- ▶ Otworzyć żaluzję regulacji kierunku nawiewu.



Wymywanie jednostki PCI w celu wyczyszczenia w urządzeniach typu CLC6001i... nie jest wymagane.

- ▶ Nacisnąć górną część blokady PCI (→ rysunek 6), [1] i przekręcić ją w dół.
- ▶ Jednostkę PCI (→ rysunek 7), [2] przesunąć w prawo, aż oba znaczniki [1] będą w tym samym położeniu. W trakcie tego procesu podeprzeć jednostkę PCI, aby zapobiec jej upadkowi.
- ▶ Wyjąć jednostkę PCI.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Nie dotykać zacisków przyłączeniowych (→ rysunek 8), [2] jednostki PCI.
- ▶ Zwracać uwagę na odkształcenia powierzchni elektrod [1].
- ▶ Szczoteczką PCI [3] lub wacikiem (dostępny oddzielnie) usunąć kurz zgromadzony wokół elektrody PCI [1].



### OSTROŻNOŚĆ

#### Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia szczoteczki PCI przez dzieci.

- ▶ Trzymać szczoteczkę z dala od dzieci.
- ▶ W celu montażu wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń użyć wacika delikatnie nasączonego wodą.

### 5.5 Wymiana jednostki jonów Plasmacluster (jednostka PCI)

Jednostkę PCI wymienić, jeśli po uruchomieniu urządzenia klimatyzacyjnego niebieska kontrolka Plasmacluster zamiga 10 razy.

Niebieska kontrolka Plasmacluster miga ok. 1 minutę po uruchomieniu urządzenia w celu wskazania, że jednostka PCI nie wytwarza jonów Plasmacluster.

- ▶ W celu wymiany i zakupu nowej jednostki PCI należy zwrócić się do swojego dystrybutora.

## 6 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.

Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.

Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

### Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.

Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

### Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.

Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane.

W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub utylizować.

### Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być usunięty wraz z innymi odpadami, lecz należy go oddać do punktu zbiórki odpadów w celu przetworzenia, przejęcia, recyklingu lub utylizacji.

Ten symbol dotyczy krajów z regulacjami prawnymi dotyczącymi odpadów elektrycznych, np. "dyrektywą europejską 2012/19/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym". Takie przepisy wyznaczają warunki ramowe, obowiązujące w zakresie oddawania i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego w poszczególnych krajach.

Ponieważ sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne, należy poddawać go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby dzięki temu zminimalizować ryzyko potencjalnego zagrożenia dla środowiska i zdrowia ludzi. Ponadto recykling odpadów elektrycznych przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Więcej informacji na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w odpowiednich urzędach lokalnych, w zakładzie utylizacji odpadów lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.

Więcej informacji można znaleźć tutaj:

[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

### Baterie

Baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Zużyte baterie muszą być utylizowane zgodnie z lokalnym systemem zbiórki.

### Czynnik chłodniczy R32



Urządzenie zawiera fluorowany gaz cieplarniany R32 (potencjał tworzenia efektu cieplarnianego 675<sup>1)</sup>) o niskiej palności i niskiej toksyczności (A2L lub A2).

Zawarta ilość jest podana na tabliczce znamionowej na jednostce zewnętrznej.

Czynniki chłodnicze stanowią zagrożenie dla środowiska i należy je oddzielnie zbierać i utylizować.

## 7 Informacja o ochronie danych osobowych

Do korzystania ze zdalnej kontroli i modułu zdalnego sterowania systemu grzewczego/wentylacyjnego Bosch w połączeniu z tym produktem wymagane jest podłączenie do internetu. Po podłączeniu do internetu produkt automatycznie nawiązuje połączenie z serwerem Bosch. Wiąże się to z automatycznym przesłaniem danych połączenia, w szczególności adresu IP, i ich przetwarzaniem przez firmę Bosch Thermotechnik. Przetwarzanie danych można wyłączyć przywracając produkt do ustawień podstawowych. Więcej informacji na temat przetwarzania danych można znaleźć w podanych dalej informacjach o ochronie danych i w internecie.

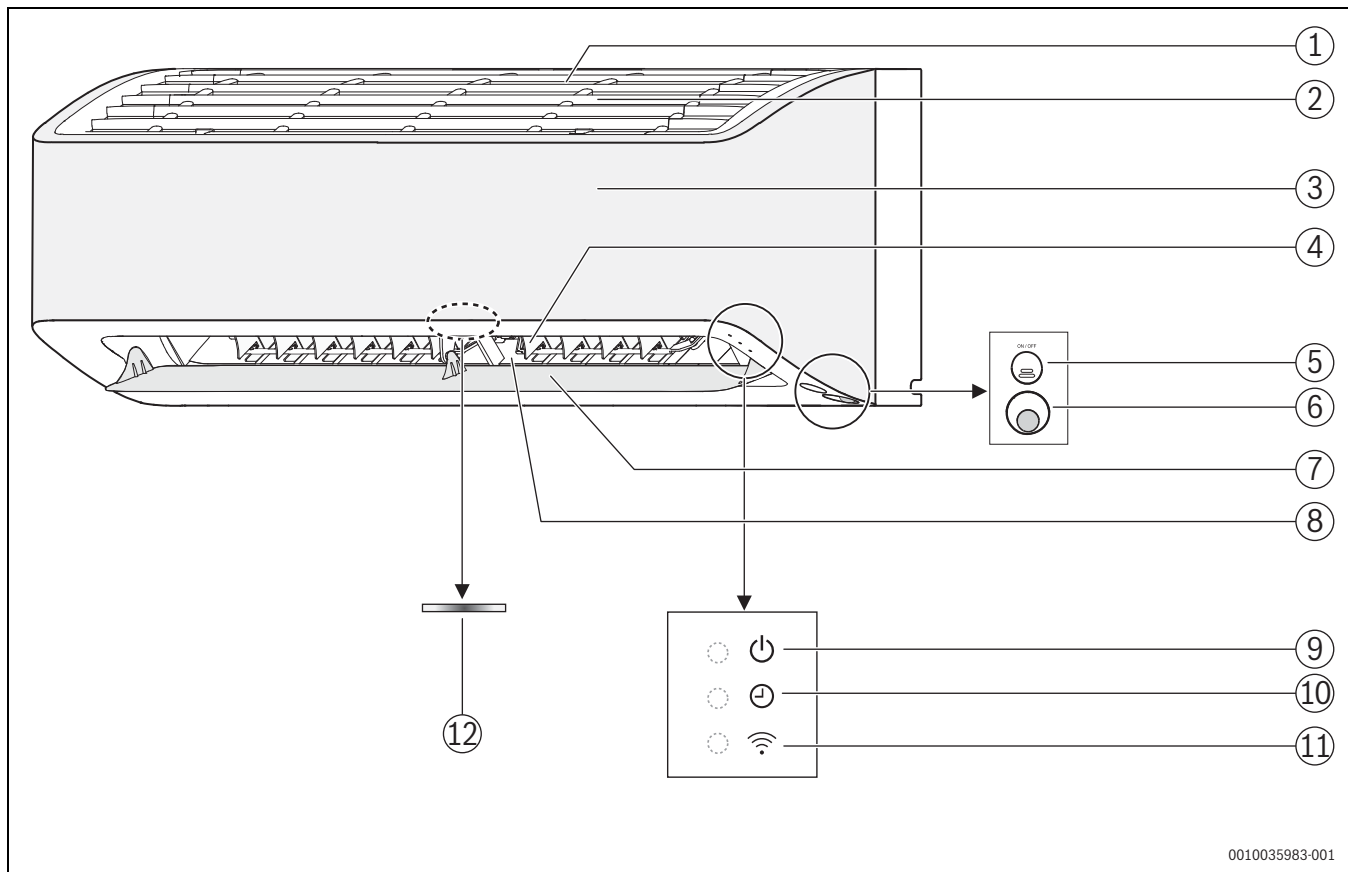


My, **Robert Bosch Sp. z o.o., ul. Jutrzenki 105, 02-231 Warszawa, Polska**, przetwarzamy informacje o wyrobach i wskazówki montażowe, dane techniczne i dotyczące połączeń, komunikacji, rejestracji wyrobów i historii klientów, aby zapewnić funkcjonalność wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 b RODO), wywiązać się z

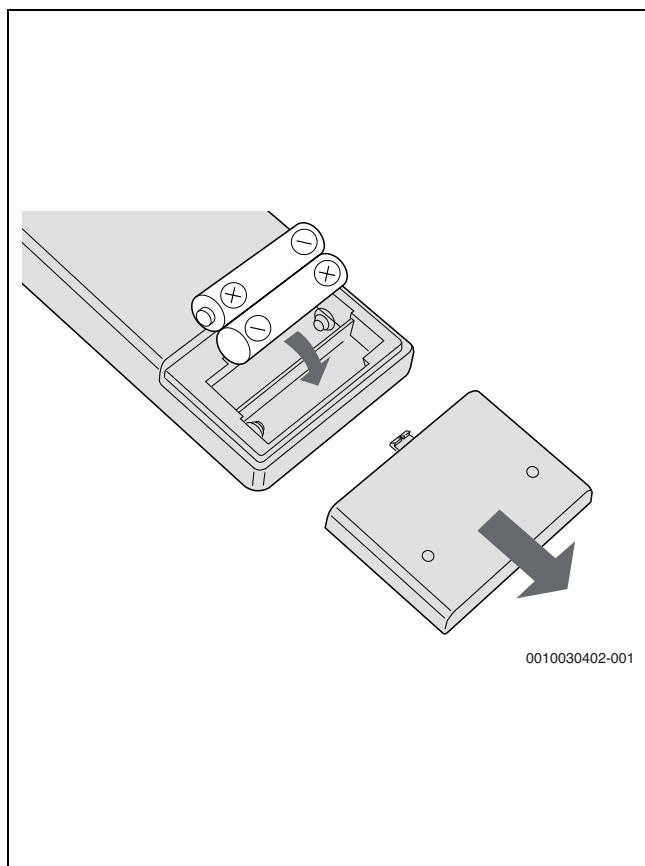
naszego obowiązku nadzoru nad wyrobem oraz zagwarantować bezpieczeństwo wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO), chronić nasze prawa w związku z kwestiami dotyczącymi gwarancji i rejestracji wyrobu (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO) oraz analizować sposób dystrybucji naszych wyrobów i móc dostarczać zindywidualizowane informacje oraz przedstawiać odpowiednie oferty dotyczące wyrobów (art. 6 § 1, ust. 1 f RODO). Możemy korzystać z usług zewnętrznych usługodawców i/lub spółek stowarzyszonych Bosch i przesyłać im dane w celu realizacji usług dotyczących sprzedaży i marketingu, zarządzania umowami, obsługi płatności, programowania, hostingu danych i obsługi infolinii. W niektórych przypadkach, ale tylko, jeśli zagwarantowany jest odpowiedni poziom ochrony danych, dane osobowe mogą zostać przesłane odbiorcom spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Szczegółowe informacje przesyłamy na życzenie. Z naszym inspektorem ochrony danych można skontaktować się, pisząc na adres: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NIEMCY.

Mają Państwo prawo wyrazić w dowolnej chwili sprzeciw względem przetwarzania swoich danych osobowych na mocy art. 6 § 1, ust. 1 f RODO w związku z Państwa szczególną sytuacją oraz względem przetwarzania danych bezpośrednio w celach marketingowych. Aby skorzystać z przysługującego prawa, prosimy napisać do nas na adres **DPO@bosch.com**. Dalsze informacje można uzyskać po zeskanowaniu kodu QR

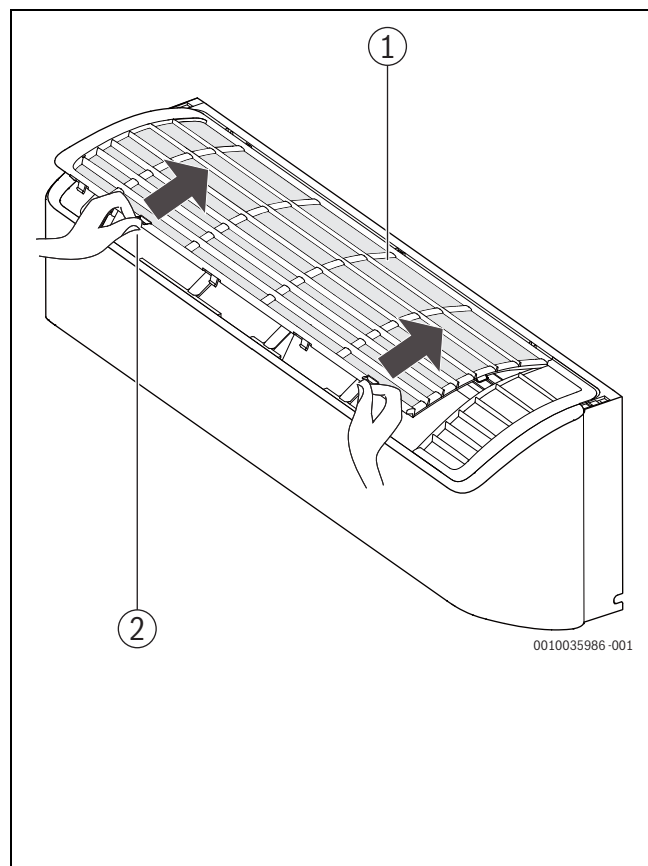
1) na podstawie załącznika I do rozporządzenia (EU) nr 517/2014 Parlamentu Europejskiego i Rady z 16 kwietnia 2014.



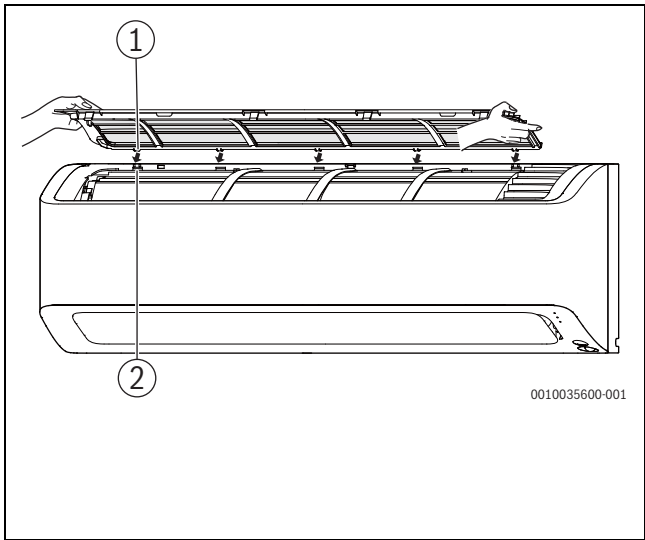
1



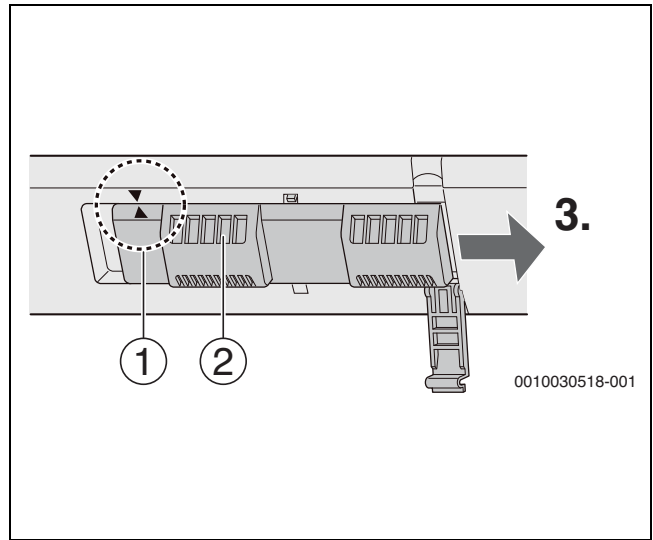
2



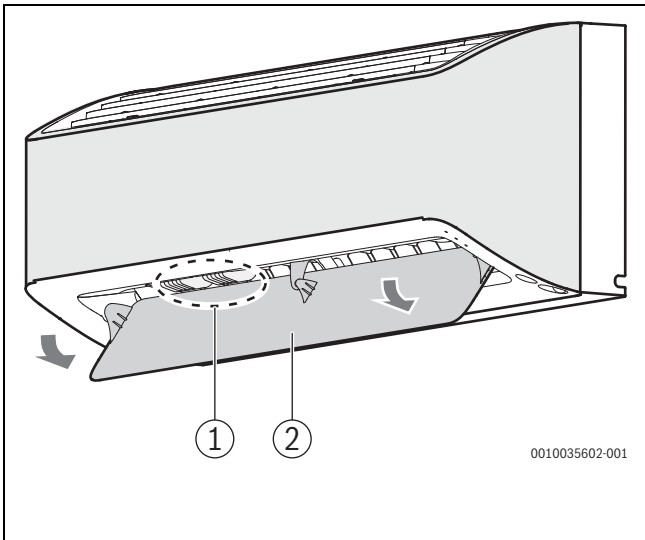
3



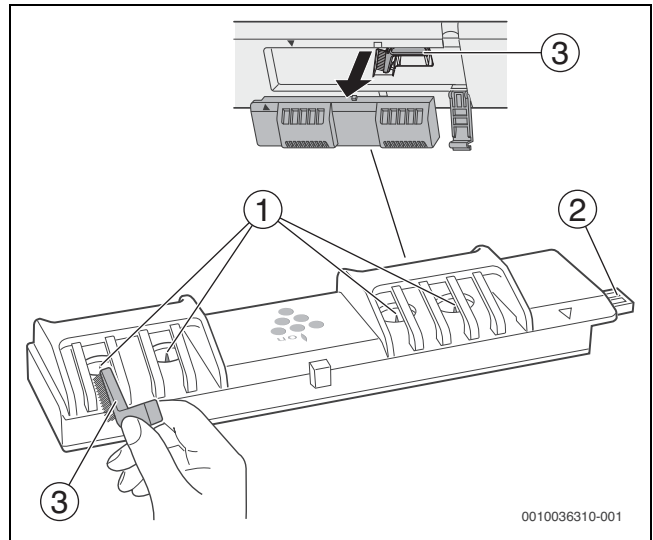
4



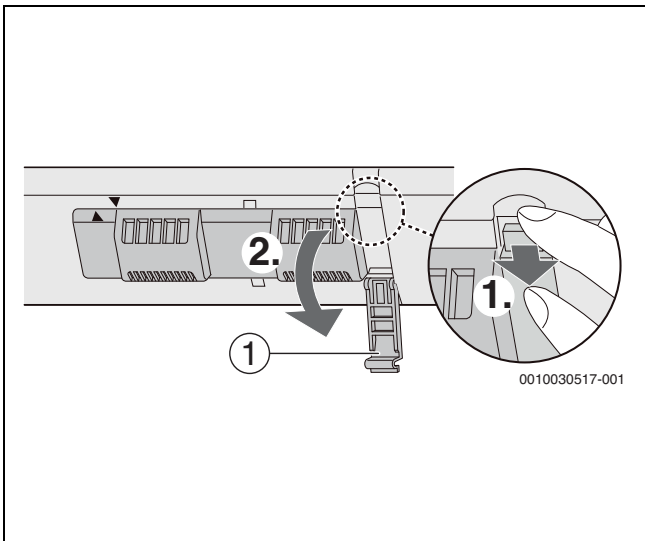
7



5




8





6




**Bosch HomeCom Easy App**

 **Download Bosch HomeCom Easy App**




**ANDROID APP ON**  
 **Google™ play**


**Available on the**  
 **App Store**

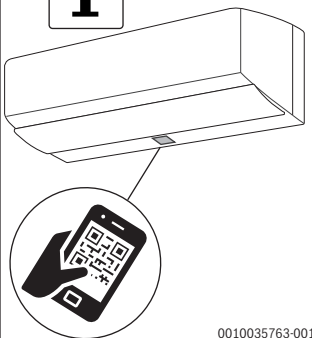
0010032805-001

9

**1.**



**2.** 



0010035763-001

10

Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstrasse 20-24  
D-73249 Wernau

[www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com)